भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA · सत्यमेव जयते

शिक्षा मंत्रालय MINISTRY OF EDUCATION · सत्यमेव जयते

காசி தமிழ் சங்கமம் · काशी तमिल संगमम · KASHI TAMIL SANGAMAM

കാശി തമിഴ് സംഗമം 5.0 · തിരുക്കുറൾ പയിൽവോം

ഓരോ ദിവസത്തിനും പന്ത്രണ്ട് കുറളുകൾ

திருக்குறள் · Thirukkural · Thiruvalluvar

391 — கல்வி · Learning

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்
நிற்க அதற்குத் தக.

പഠിക്കുക പതിരില്ലാതെ പഠിക്കേണ്ടവ
പഠിച്ചാൽപിൻ
നിൽക്കുക അതിൻ വഴി.

423 — அறிவுடைமை · The Possession of Knowledge

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள்
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.

ഏതൊരാൾ എന്തുചൊല്ലി കേൾക്കിലും അതിൻ
മെയ്പ്പൊരുൾ കാണ്മതേ അറിവു.

291 — வாய்மை · Veracity

வாய்மை எனப்படுவது யாதெனின் யாதொன்றும்
தீமை இலாத சொலல்.

ഉണ്മയെന്നതു അന്യന് ഒരല്പ്പവും
തിന്മ ചെയ്യാത്തവ ചൊല്ലാം.

108 — செய்ந்நன்றியறிதல் · Gratitude

நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது
அன்றே மறப்பது நன்று.

നന്ദി മറക്കുക നന്നല്ല നന്നല്ലാത്തവ
അന്നേ മറക്കുക നന്ന്.

152 — பொறையுடைமை · The Possession of Patience, Forbearance

பொறுத்தல் இறப்பினை என்றும் அதனை
மறத்தல் அதனினும் நன்று.

ദ്രോഹം പൊറുക്കുക നന്നാം അതിലും
മറക്കുക ഏറേ നന്നാം.

100 — இனியவை கூறல் · The Utterance of Pleasant Words

இனிய உளவாக இன்னாத கூறல்
கனியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று.

ഇനിയവാക്കിരിക്കവേ കടുവാക്കുരയ്ക്കുക
കനിയിരിക്കവേ കായതിന്നുംപോലെ.

211 — ஒப்புரவறிதல் · Duty to Society

கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரிமாட்டு
என்னாற்றுங் கொல்லோ உலகு.

പ്രതിഫലം നോക്കിയല്ല ഉപകാരം മഴമുകിലിന്
എന്തു നൽകുന്നു ലോകം.

991 — பண்புடைமை · Courtesy

எண்பதத்தால் எய்தல் எளிதென்ப யார்மாட்டும்
பண்புடைமை என்னும் வழக்கு.

ഏവർക്കും എളിയവനാകിൽ നേടാം എളുപ്പം
സംസ്കാരമുള്ളോനെന്ന സൽപേർ.

611 — ஆள்வினை உடைமை · Manly Effort

அருமை உடைத்தென்று அசாவாமை வேண்டும்
பெருமை முயற்சி தரும்.

അസാദ്ധ്യം എന്നോർത്ത് ത ളരായ്ക
ഉറച്ച പരിശ്രമമേകും ഉന്നതി.

621 — இடுக்கண் அழியாமை · Hopefulness in Trouble

இடுக்கண் வருங்கால் நகுக அதனை
அடுத்தூர்வது அஃதொப்ப தில்.

ദുഃഖം വരുമ്പോൾ ചിരിക്കുക അതിനെ
എതിരേൽക്കുവാൻ മറ്റില്ലതുല്യം.

945 — மருந்து · Medicine

மாறுபாடு இல்லாத உண்டி மறுத்துண்ணின்
ஊறுபாடு இல்லை உயிர்க்கு.

വിരുദ്ധമല്ലാത്ത ഭക്ഷ്യം നിയന്ത്രിച്ചുണ്ണുകിൽ
ഉയിരിന്നു ഇല്ലൊരു രോഗം.

972 — பெருமை · Greatness

பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் சிறப்பொவ்வா
செய்தொழில் வேற்றுமை யான்.

ജന്മത്താൽ അകിലരും തുല്യർ മഹത്വമോ
കർമ്മത്താലുള്ള ഭിന്നം.

കാശി തമിഴ് സംഗമം 5.0 · തിരുക്കുറൾ പയിൽവോം
വിദ്യാഭ്യാസ മന്ത്രാലയം, ഭാരത സർക്കാർ
സെൻട്രൽ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ക്ലാസിക്കൽ തമിഴ് (CICT), ചെന്നൈ
പരിഭാഷകൾ © സെൻട്രൽ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ക്ലാസിക്കൽ തമിഴ്, ചെന്നൈ · CC BY 4.0

kts.cict.in